

## ROZHODNUTÍ STÁLÉHO VÝBORU ČLENSKÝCH STÁTŮ ESVO

č. 3/2005/SC

ze dne 9. června 2005

## o přístupu veřejnosti k dokumentům ESVO a o zrušení rozhodnutí Stálého výboru členských států ESVO č. 2/2002/SC ze dne 30. května 2002

STÁLÝ VÝBOR ČLENSKÝCH STÁTŮ ESVO,

s ohledem na rozhodnutí Stálého výboru členských států ESVO č. 2/2002/SC ze dne 30. května 2002 o přístupu veřejnosti k dokumentům ESVO, které se tímto zrušuje,

uznávající veřejný zájem na zpřístupnění dokumentů na základě jasně vymezeného právního rámce, s přihlédnutím k platným vnitrostátním právním předpisům,

s ohledem na skutečnost, že pro vyřizování žádostí o přístupu k dokumentům se v maximální možné míře uplatní zásada průhlednosti,

ROZHODL TAKTO:

## Článek 1

Sekretariát ESVO zveřejní dokumenty uvedené v příloze tohoto rozhodnutí tím, že je umístí na své internetové stránce.

## Článek 2

1. Všichni mohou požádat o přístup k dokumentům týkajících se EHP (dále jen „dokumenty“), které sekretariát ESVO vypracoval nebo obdržel, a které má ve svém držení.

2. K dokumentu bude poskytnut přístup, neuplatní-li se omezení podle následujících článků.

## Článek 3

1. Přístup k dokumentu se odepře, pokud by jeho zpřístupnění vedlo k porušení ochrany:

a) veřejného zájmu, pokud jde o: veřejnou bezpečnost, obranné a vojenské záležitosti, mezinárodní vztahy, finanční, měnovou a hospodářskou politiku členského státu ESVO,

b) soukromí a osobnosti jednotlivce, zejména podle platných vnitrostátních právních předpisů států ESVO o ochraně osobních údajů.

2. Přístup k dokumentu se odepře, pokud by jeho zpřístupnění vedlo k porušení ochrany:

a) obchodních zájmů fyzické nebo právnické osoby, včetně duševního vlastnictví,

b) soudního řízení a právního poradenství,

c) cílů inspekce, vyšetřování a auditu.

3. Přístup k dokumentu vypracovaného k vnitřnímu použití a týkajícího se záležitosti, v níž ještě nebylo rozhodnuto, se odepře, pokud by zpřístupnění dokumentu ohrozilo rozhodovací proces.

4. Přístup k dokumentu, který obsahuje stanovisko pro vnitřní použití v rámci porad a předběžných konzultací se odepře i po přijetí rozhodnutí, pokud by zpřístupnění dokumentu ohrozilo rozhodovací proces.

5. U dokumentů třetích osob doručených sekretariátu ESVO konzultuje sekretariát ESVO třetí osobu pro posouzení, zda lze uplatnit výjimku uvedenou v odstavci 1 nebo 2, není-li zřejmé, že dokument má nebo nemá být zpřístupněn.

6. Shledají-li členské státy ESVO, že existuje převažující veřejný zájem na zpřístupnění dokumentů, budou v případech uvedených v odstavcích 2 až 4, přesto dokumenty úplně nebo částečně zpřístupněny.

#### Článek 4

Členský stát ESVO může požádat sekretariát ESVO, aby nezveřejňoval dokument pocházející z tohoto státu bez jeho předchozího souhlasu.

#### Článek 5

Pokud se některá z výjimek vztahuje pouze na části požadovaného dokumentu, zbývající části dokumentu se zpřístupní.

#### Článek 6

1. Žádosti o přístup k dokumentu se vyhotovují v jakékoliv písemné podobě, včetně elektronické, v anglickém jazyce, a to způsobem dostatečně přesným, aby sekretariát mohl dokument přesně určit.

2. Pokud není dostatečně přesná, sekretariát ESVO žadatele vyzve, aby žádost vyjasnil, a žadateli přitom pomůže například tím, že mu poskytne informace uvedené v článku 11.

3. V případě žádosti, která se vztahuje k velmi rozsáhlému dokumentu nebo velkému počtu dokumentů, se může sekretariát ESVO s žadatelem neformálně poradit s cílem nalézt přijatelné řešení.

#### Článek 7

1. Žádost o přístup k dokumentu se vyřídí bez prodlení. Žadateli se zašle potvrzení o jejím obdržení.

2. Pokud sekretariát ESVO nemá jistotu, zda by státy ESVO žádost o přístup k dokumentu přijaly či zamítly, postoupí ji členským státům ESVO ke schválení. Členské státy ESVO o tom neprodlené rozhodnou.

3. Poté, co státy doručí toto rozhodnutí sekretariátu ESVO, sekretariát uvědomí žadatele, že bylo žádosti o přístup k dokumentu vyhověno, a zpřístupní jej v souladu s článkem 10 nebo v písemné odpovědi sdělí žadateli důvody úplného nebo částečného zamítnutí žádosti a informuje jej o jeho právu obrátit se se žádostí na Stálý výbor států ESVO.

4. V případě, že sekretariát ESVO nemůže žadateli odpovědět do 12 pracovních dnů od data evidence žádosti, uvědomí jej písemně o zpoždění a o tom, kdy bude věc pravděpodobně rozhodnuta. Neobdrží-li žadatel odpověď v přiměřené lhůtě,

bude poučen o tom, že má právo obrátit se se žádostí na Stálý výbor států ESVO.

5. V případě, že žádost bude úplně nebo částečně zamítnuta, může se žadatel do 15 pracovních dnů ode dne, kdy obdržel odpověď sekretariátu ESVO, se žádostí obrátit na Stálý výbor států ESVO.

6. Pokud sekretariát ESVO neodpoví v přiměřené lhůtě ode dne evidence žádosti, je žadatel oprávněn obrátit se se žádostí na Stálý výbor států ESVO.

#### Článek 8

Postoupení žádosti Stálému výboru států ESVO se vyřídí bez odkladu. Pokud je žádost o přístup k dokumentu úplně nebo částečně zamítnuta, žadatel se o tom uvědomí písemně s uvedením důvodů.

#### Článek 9

Označení dokumentu jako přísně tajné, tajné nebo jen pro služební potřebu samo o sobě nevyklučuje, že by dokument nemohl být zpřístupněn veřejnosti později.

#### Článek 10

1. Žadateli jsou dokumenty zpřístupněny buď tak, že do nich může nahlédnout přímo na místě, nebo obdrží jejich kopii, včetně elektronické kopie, je-li dostupná. Žadateli mohou být vyúčtovány náklady na pořízení a zaslání kopie. Tento poplatek nesmí být vyšší než skutečné náklady na pořízení a zaslání kopie. Nahlédnutí na místě, pořízení kopie, která nemá více než 20 stran formátu A4 a pokud možno přímý přístup v elektronické formě jsou zdarma.

2. Pokud sekretariát ESVO dokument již uveřejnil a tento dokument je žadateli snadno přístupný, může sekretariát ESVO splnit svou povinnost zpřístupnit dokument tím, že žadateli sdělí, jak může požadovaný dokument získat.

#### Článek 11

1. Sekretariát ESVO povede rejstřík dokumentů. Seznam dokumentů obsažených v tomto rejstříku bude na základě žádosti zpřístupněn. Odkazy na dokumenty se do rejstříku zaznamenávají bez odkladu.

2. Rejstřík obsahuje ke každému dokumentu referenční číslo, předmět nebo krátký popis obsahu dokumentu a datum, kdy byl doručen nebo vypracován a zaznamenán do rejstříku. Odkazy se činí způsobem, který neohrozí ochranu zájmů uvedených v článku 3.

#### Článek 12

Sekretariát ESVO poskytuje občanům informace o tom, jakým způsobem se mohou žádosti o přístup k dokumentům podávat a poskytuje jim přitom pomoc.

#### Článek 13

Tímto rozhodnutím není dotčena žádná platná právní úprava autorských práv, která omezuje právo třetí osoby reprodukovat nebo využívat zpřístupněné dokumenty.

#### Článek 14

Rozhodnutí č. 2/2002/SC Stálého výboru států ESVO ze dne 30. května 2002 se tímto zrušuje.

#### Článek 15

Toto rozhodnutí nabývá účinnosti dnem 1. října 2005.

#### Článek 16

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

#### Článek 17

Toto rozhodnutí se přezkoumá do jednoho roku ode dne jeho účinnosti.

V Bruselu dne 9. června 2005.

*Za stálý výbor*

*Předseda*

Björn T. GRYDELAND

*Generální tajemník*

William ROSSIER

## PŘÍLOHA

## DOKUMENTY ESVO TÝKAJÍCÍ SE EHP A URČENÉ KE ZVEŘEJNĚNÍ NA INTERNETU

Dohoda o EHP a související dohody ESVO:

- Původní znění Dohody o EHP, Dohody o zřízení Kontrolního úřadu a Soudního dvora a Dohody o stálém výboru
- Dohoda o rozšíření EHP
- Konsolidované znění Dohody o EHP
- Konsolidované znění příloh a protokolů k Dohodě o EHP
- Konsolidované znění Dohody o zřízení Kontrolního úřadu a Soudního dvora
- Konsolidované znění Dohody o stálém výboru

Nástroje, které instituce přijaly:

- Rozhodnutí přijatá Radou EHP
- Rozhodnutí přijatá Smíšeným výborem EHP
  - Usnesení Smíšeného parlamentního výboru EHP
  - Usnesení Poradního výboru EHP
  - Stanoviska Poradního výboru ESVO
  - Připomínky EHP, ESVO

Programy, které přijaly:

- Rada EHP
- Smíšený výbor EHP
- Podvýbory Smíšeného výboru EHP (na základě dohody s Komisí)
- Stálý výbor států ESVO
- Podvýbory Stálého výboru států ESVO
- Pracovní skupiny Stálého výboru států ESVO
- Parlamentní výbor ESVO
- Smíšený parlamentní výbor EHP
- Poradní výbor ESVO
- Poradní výbor EHP

Závěry:

- Rada EHP
- Stálý výbor států ESVO
- Podvýbory Stálého výboru států ESVO
- Smíšený výbor EHP (na základě dohody s Komisí)
- Smíšený podvýbor (na základě dohody s Komisí)

Zprávy:

- Parlamentní výbor ESVO
- Smíšený parlamentní výbor EHP
- Poradní výbor ESVO
- Poradní výbor EHP

## Informační dokumenty:

- Výroční zpráva Smíšeného výboru EHP
- Pracovní program předsednictví ESVO
- Data Statistického úřadu ESVO týkající se EHP
- Seznam rozhodnutí přijatých Smíšeným výborem EHP
- Seznam očekávaných oznámení podle článku 103
- Seznam rozhodnutí Smíšeného výboru EHP s ústavními požadavky
- Seznam čísel z databáze Celex
- Seznam návrhů právních předpisů ES, jež Společenství označilo jako návrhy s významem pro EHP
- Seznam přijatého acquis ES, jež Společenství označilo jako acquis s významem pro EHP a acquis ES, jež již dříve odborníci EHP a ESVO ze všech členských států EHP a ESVO určili jako acquis s významem pro EHP
- Tabulky podvýborů Smíšeného výboru EHP
- Tiskové zprávy
- Přehled údajů ESVO

## Finanční mechanismus EHP:

- Pravidla a postupy finančního mechanismu EHP
- Zásady finančního mechanismu EHP
- Memoranda o porozumění v oblasti finančního mechanismu EHP

## Norské finanční mechanismy:

- Pravidla a postupy norských finančních mechanismů
  - Zásady norského finančního mechanismu
  - Memoranda o porozumění v oblasti norského finančního mechanismu
-